

Datalogic Scanning, Inc.
959 Terry Street
Eugene, Oregon 97402
USA
Telephone: (541) 683-5700
Fax: (541) 345-7140

Non pubblicato – Tutti i diritti riservati. E' vietata la riproduzione o la diffusione in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo del contenuto di questa documentazione o dei procedimenti qui descritti, integralmente o in parte, senza l'autorizzazione scritta di Datalogic Scanning, Inc. o delle sue filiali o associate ("Datalogic" o "Datalogic Scanning"). La presente dà diritto ai proprietari di prodotti Datalogic, tramite una licenza non esclusiva e revocabile, di riprodurre e diffondere questa documentazione per scopi interni puramente commerciali dell'acquirente. Gli acquirenti non devono rimuovere né alterare le avvertenze del proprietario, inclusi gli avvisi di copyright, contenuti in questa documentazione e deve assicurarsi che tali avvisi appaiano in tutte le riproduzioni della documentazione.

Qualora venissero pubblicate future revisioni di questo manuale, è possibile acquistare la versione stampata contattando il vostro rappresentante Datalogic. Le versioni elettroniche del manuale possono essere scaricate dal sito web di Datalogic (www.scanning.datalogic.com) oppure possono essere fornite su specifici supporti multimediali.

E' possibile inviare commenti o suggerimenti su questa o altre pubblicazioni Datalogic visitando la pagina "Contact Datalogic" nel nostro sito.

DISCLAIMER

Datalogic ha preso le misure opportune per fornire in questo manuale informazioni complete e accurate, tuttavia si riserva il diritto di apportare modifiche senza obbligo di preavviso. Datalogic è un marchio registrato di Datalogic S.p.A. in molti paesi, il logo Datalogic è un marchio di Datalogic S.p.A., entrambi concessi in licenza a Datalogic Scanning, Inc. Tutti gli altri marchi depositati e denominazioni commerciali citati in questa pubblicazione appartengono ai loro rispettivi proprietari.

SERVIZI E SUPPORTO

Datalogic fornisce servizi e supporto tecnico tramite il suo sito web. Connettersi al sito www.scanning.datalogic.com e cliccare sui link indicati per avere ulteriori informazioni:

PRODOTTI

Navigate tra i link per arrivare alla pagina del vostro prodotto dalla quale potete scaricare Manuali e Software & Utilities incluso:

- **Datalogic Aladdin™** un programma di utilità multi-piattaforma che consente la configurazione del dispositivo tramite un PC, la configurazione tramite l'interfaccia RS-232 e la stampa di codici a barre di configurazione.

SERVIZI & SUPPORTO

- **Supporto tecnico** – Documentazione del prodotto e guide per la programmazione. Aree di supporto tecnico nel mondo
- **Programmi di servizio** – Termini di garanzia e programmi di manutenzione
- **Servizi di riparazione** – Riparazioni a tariffa flat e RMA (Return Material Authorization).
- **Download** – Manuali & Documentazione, Data Sheets, Cataloghi, etc.

CONTATTACI

Modulo di richiesta informazioni e rete Vendita & Servizi

Datalogic Scanning, Inc.
959 Terry Street
Eugene, OR 97402
USA



dichiara che
declares that the
déclare que le
bescheinigt, daß das Gerät
declare que el

POWERSCAN D8xx

e tutti i suoi modelli
and all its models
et tous ses modèles
und seine Modelle
y todos sus modelos

sono conformi alle Direttive del Consiglio Europeo sottoelencate:
are in conformity with the requirements of the European Council Directives listed below:
sont conformes aux spécifications des Directives de l'Union Européenne ci-dessous:
den nachstehenden angeführten Direktiven des Europäischen Rats:
cumple con los requisitos de las Directivas del Consejo Europeo, según la lista siguiente:

89/336/EEC EMC Directive	e and et und y	92/31/EEC, 93/68/EEC	emendamenti successivi further amendments ses successifs amendements späteren Abänderungen sucesivas enmiendas
--------------------------	----------------------------	----------------------	--

Basate sulle legislazioni degli Stati membri in relazione alla compatibilità elettromagnetica ed alla sicurezza dei prodotti.
On the approximation of the laws of Member States relating to electromagnetic compatibility and product safety.

Basée sur la législation des Etats membres relative à la compatibilité électromagnétique et à la sécurité des produits.
Über die Annäherung der Gesetze der Mitgliedsstaaten in bezug auf elektromagnetische Verträglichkeit und Produktsicherheit entsprechen.

Basado en la aproximación de las leyes de los Países Miembros respecto a la compatibilidad electromagnética y las Medidas de seguridad relativas al producto.

Questa dichiarazione è basata sulla conformità dei prodotti alle norme seguenti:
This declaration is based upon compliance of the products to the following standards:
Cette déclaration repose sur la conformité des produits aux normes suivantes:
Diese Erklärung basiert darauf, daß das Produkt den folgenden Normen entspricht:
Esta declaración se basa en el cumplimiento de los productos con las siguientes normas:

EN 55022 (CLASS A ITE), August 1994:
AMENDMENT A1 (CLASS A ITE), October 2000:

LIMITS AND METHODS OF MEASUREMENTS OF RADIO
DISTURBANCE CHARACTERISTICS OF INFORMATION
TECHNOLOGY EQUIPMENT

EN 61000-6-2, October 2001:

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY (EMC).
PART 6-2: GENERIC STANDARDS - IMMUNITY FOR INDUSTRIAL
ENVIRONMENTS.

March 1st, 2007

DATALOGIC

PowerScan™ D8340

READERS GUIDA RAPIDA



©2011 Datalogic Scanning, Inc. 820035818 (Rev E)

Aug-2011

UPDATES AND LANGUAGE AVAILABILITY

UK/US

The latest drivers and documentation updates for this product are available on Internet.

Log on to: www.scanning.datalogic.com

I

Su Internet sono disponibili le versioni aggiornate di driver e documentazione di questo prodotto. Questo manuale è disponibile anche nella versione italiana. Collegarsi a: www.scanning.datalogic.com

F

Les versions mises à jour de drivers et documentation de ce produit sont disponibles sur Internet. Ce manuel est aussi disponible en version française. Cliquez sur : www.scanning.datalogic.com

D

Im Internet finden Sie die aktuellsten Versionen der Treiber und Dokumentation dieses Produkt. Die deutschsprachige Version dieses Handbuchs ist auch verfügbar.

Adresse : www.scanning.datalogic.com

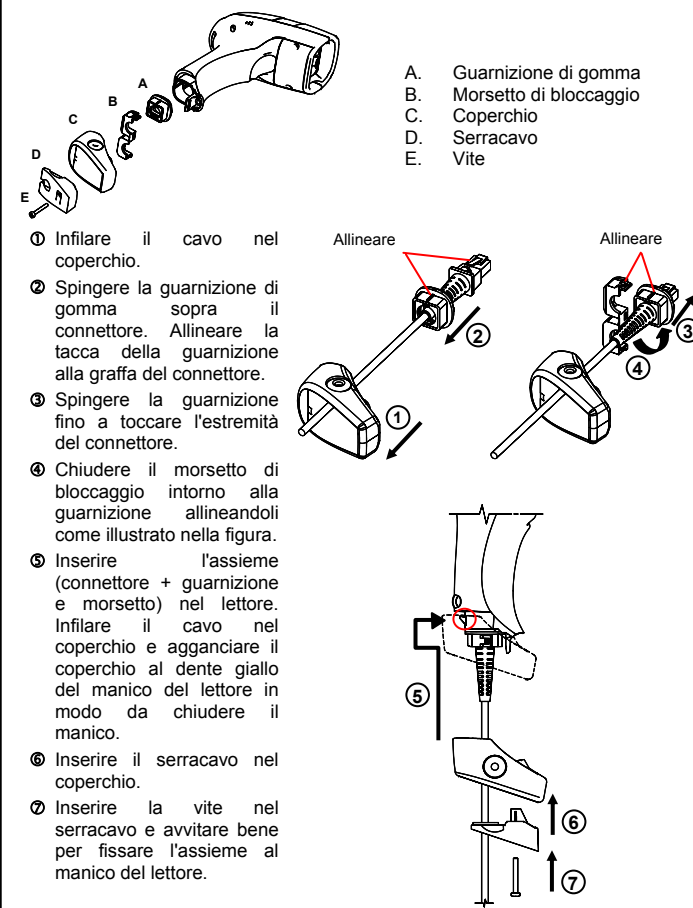
E

En Internet están disponibles las versiones actualizadas de los drivers y documentación de este producto. También está disponible la versión en español de este manual.

Dirección Internet : www.scanning.datalogic.com

CONNESSIONI

CONNESSIONE DEL CAVO



CONFORMITÀ

NORMATIVE STANDARD PER LA SICUREZZA LASER

Lo scanner laser risulta conforme alle normative vigenti sulla sicurezza laser alla data di produzione: CDRH 21 CFR 1040 e EN 60825-1.

La luce laser è visibile all'occhio umano e viene emessa dalla finestra indicata nella figura corrispondente allo scanner ①.

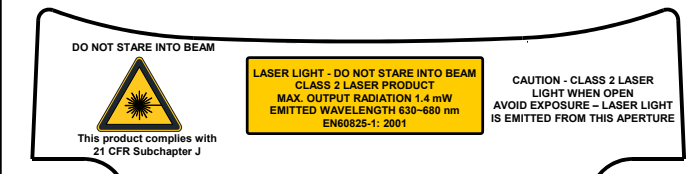
Etichette d'avvertenze d'uso del laser, e di classificazione dell'apparecchio ②.

ATTENZIONE:

L'utilizzo di procedure o regolazioni differenti da quelle descritte nella documentazione può provocare un'esposizione pericolosa a luce laser visibile.

Lo scanner utilizza un diodo laser a bassa potenza. Sebbene non siano noti danni riportati dall'occhio umano in seguito ad una esposizione di breve durata, evitare di fissare il raggio laser così come si eviterebbe qualsiasi altra sorgente di luminosità intensa, ad esempio il sole. Evitare inoltre di dirigere il raggio laser negli occhi di un osservatore, anche attraverso superfici riflettenti come gli specchi.

Le seguenti informazioni compaiono sulle etichette di classificazione dello scanner:



ITALIANO
LUCE LASER
NON FISSARE IL RAGGIO
APPARECCHIO LASER DI CLASSE 2

FRAANÇAIS
RAYON LASER
EVITER DE REGARDER LE RAYON
APPAREIL LASER DE CLASSE 2

DEUTSCH
LASERSTRAHLUNG
NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN
PRODUKT DER LASERKLASSE 2

ESPAÑOL
RAYO LÁSER
NO MIRAR FIJO EL RAYO
APARATO LASERDE CLASE 2

CLASSE DEL LED

Apparecchio LED Classe 1.

EN60825-1:2001.

CONFORMITÀ CE

Attenzione:
Questo e' un apparecchio di Classe A. In un ambiente residenziale questo apparecchio può provocare radio disturbi. In questo caso può essere richiesto all'utilizzatore di prendere misure adeguate.

CONFORMITÀ RAE



BREVETTI

Questo prodotto è coperto da uno o più dei seguenti brevetti:

Brevetto Di Disegno. AU 310201; AU 310202; CN 693980; CN735959; HK 0602013.5M001; HK 0602013.5M002; JP 1305693; KR 30-0460940; US D570,843 S; USD588,596 S.

Brevetti U.S. 5,992,740; 6,305,606 B1; 6,517,003; 6,808,114 B1; 6,997,385 B2; 7,387,246 B2; 5,367,151; 5,449,893; 5,545,889; 6,098,877; 6,220,514 B1; 6,412,698 B2; 6,607,132 B1; 6,817,529 B2; 6,834,805 B2; 7,948,214 B2.

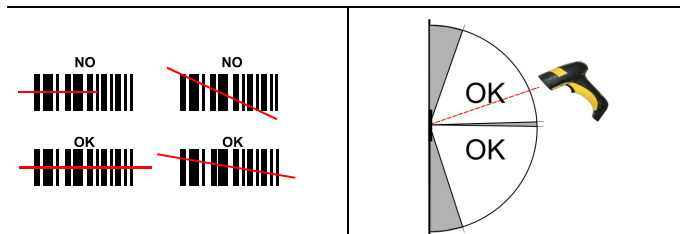
Brevetti europei 789,315 B1; 895,175 B1; 1,128,314 B1; 1,128,315 B1; 1,396,811 B1; 1,413,971 B1; 1,816,585 B1; 1,942,442 B1.

Altri brevetti e brevetti di design sono in attesa di approvazione.

USO DEI LETTORI POWERSCAN™ D8340

I lettori PowerScan™ D8340 leggono i codici a barre a **distanza**: è sufficiente mirare sul codice e premere il grilletto. La lettura avviene sulla linea laser che deve attraversare interamente il codice da leggere.

Le angolazioni ottimali per la lettura sono indicate nelle figure di seguito:



CARATTERISTICHE TECNICHE

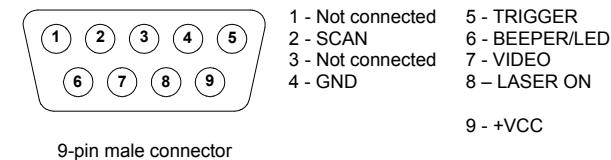
PowerScan™ D8340/ D8340 AR

Caratteristiche Elettriche	PowerScan™ D8340	PowerScan™ D8340 AR
Alimentazione	4 a 30 Vdc	
Consumo massimo:	0.076 mm (3 mils)	0.25 mm (10 mils)
@ 4V	420 mA	500 mA
@ 5V	310 mA	370 mA
@ 30V	62 mA	70 mA
Sleep mode	4 mA	4 mA
Frequenza di scansione	35 ± 5 scans/sec	
Indicatori di lettura	LED di Buona Lettura (verde) Spot di Buona Lettura (verde), Beeper	
Caratteristiche Ottiche	PowerScan™ D8340	PowerScan™ D8340 AR
Campo di lettura	97.8 cm (38.5 in) @ 40 mils	12.5 m (41.0 ft) @ 100 mils reflective
Risoluzione massima	0,076 mm (3 mils)	0.178 (7,5 mils)
PCS (Datalogic Test Chart)	15%	25%
Caratteristiche Laser		
Potenza massima	0,9 mW	1.3 mW
Angolo di scansione	42°	13.5° ± 0.7
Classe di sicurezza laser	Classe 2 EN 60825-1/CDRH	
Caratteristiche Ambientali		
Temperatura di funzionamento	-30 °C a + 50 °C	
Temperatura di immagazzinamento	-30 °C a + 70 °C	
Umidità	90% senza condensa	
Resistenza alle cadute	IEC 68-2-32 Test ED 2 m	
Classe di protezione	IP65	
Caratteristiche Meccaniche		
Peso (senza cavo)	circa 295 g	
Lunghezza del cavo	2 m	

ELECTRICAL CONNECTIONS

The PowerScan™ D8340/D8340 AR scanner can be used with CAB 468 (coiled cable and 9-pin male connector) for direct connection to the DATAPLUS and DLD series decoders.

CAB 468



9-pin male connector

A definition of the terms used to identify the pins is as follows:

SCAN This scanner "open collector" output signal is used to synchronize the decoding logic with the scanner. Each transition of this signal from low-to-high or high-to-low corresponds to the start of a scan. The signal is a TTL level 57 ms period square wave (see the following figure Video and Scan signals).

GND Supply ground and signal reference.

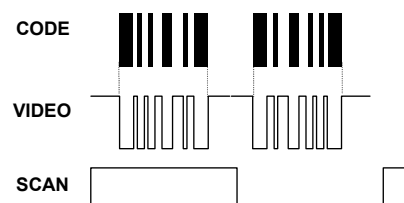
TRIGGER This output is connected to GND when the trigger is pressed and is left floating when the trigger is released.

BEEPER/LED This scanner input drives the green decoding LED, and the beeper in the scanner. The LED turns on when a positive current is applied to the pin. The beeper sound is obtained pulsating this current at a frequency of about 2 kHz. The maximum voltage that can be applied to this input is 5 Vdc.

VIDEO This "open collector" scanner output is electrically identical to the barcode. It supplies a series of pulses the length of which are proportional to the width of the elements within the barcode read. A low output level corresponds to a bar. The frequency of the pulses depends on the density of the code, the distance from code and the programmed output scan frequency (see the following figure Video and Scan signals).

LASER ON A positive voltage between 4.75 and 5 Vdc is applied to this input by the decoder when the decoding logic senses the trigger is pressed; this causes the laser to start scanning and the red LED to turn on.

+VCC This input must be connected to the positive pin of the supply voltage (4.75 - 14 Vdc). When the LASER ON pin is positive, all the current necessary to power the scanner flows through +VCC.



Video and Scan Signals

GARANZIA DI FABBRICA DI DATALOGIC SCANNING

Copertura della garanzia

I prodotti hardware di Datalogic Scanning ("Datalogic") sono garantiti contro difetti nei materiali e nella lavorazione in uso normale e corretto. Secondo questa garanzia, la responsabilità di Datalogic è limitata a fornire la manodopera e le parti necessarie per porre rimedio a qualsiasi difetto coperto dalla presente garanzia e riportare il prodotto alle normali condizioni d'uso. La riparazione o la sostituzione del prodotto durante la garanzia non estende il periodo di garanzia originale. I prodotti vengono venduti sulla base di specifiche applicabili al momento della produzione e Datalogic non ha l'obbligo di modificare o aggiornare i prodotti, una volta venduti.

Se Datalogic stabilisce che un prodotto ha difetti di materiale o di lavorazione, Datalogic, a sua esclusiva discrezione, riparerà o sostituirà il prodotto senza costi aggiuntivi per le parti e la manodopera, oppure risarcirà i prodotti difettosi debitamente restituiti a Datalogic. Per eseguire le riparazioni, Datalogic potrà utilizzare parti di ricambio nuove o riattate, componenti, sottoinsiemi o prodotti che sono stati testati come conformi alle specifiche applicabili per materiali e prodotti nuovi equivalenti. Il cliente consentirà a Datalogic di rottamare tutte le parti di scarto rimosse dal prodotto riparato. Il periodo di garanzia decorre dalla data di spedizione da parte di Datalogic, per la durata pubblicata da Datalogic per il prodotto al momento dell'acquisto (periodo di garanzia). Datalogic garantisce i dispositivi hardware riparati contro difetti di fabbricazione e di materiali sull'assemblaggio riparato per un periodo di 90 giorni, a partire dalla data di spedizione del prodotto riparato da parte di Datalogic, o fino alla scadenza del periodo di garanzia originale, a seconda di quale sia il periodo più lungo. Datalogic non garantisce e non è responsabile per la manutenzione, il danneggiamento o la perdita di configurazioni, dati e applicazioni sulle unità riparate e, a sua discrezione, può restituire le unità nella configurazione di fabbrica con qualsiasi aggiornamento software o firmware disponibili al momento della riparazione (ad eccezione del firmware o del software installati durante la fabbricazione del prodotto). Il cliente accetta la responsabilità di tenere una copia di backup del proprio software e dei dati.

Richieste di garanzia

Per ottenere assistenza in garanzia di fabbrica, il cliente deve informare Datalogic del difetto dichiarato prima della scadenza del periodo di garanzia e ottenere da Datalogic un numero di richiesta di reso (RMA) per la restituzione del prodotto al centro di assistenza Datalogic designato. Se Datalogic stabilisce che il reclamo del cliente è giusto, Datalogic si impegna a riparare o sostituire il prodotto senza costi aggiuntivi per le parti e la manodopera. Il cliente sarà responsabile dell'imballaggio e della spedizione del prodotto al centro di assistenza Datalogic designato, con spese di spedizione prepagate. Datalogic pagherà la restituzione del prodotto al cliente, se la spedizione è indirizzata all'interno dello stato in cui si trova il centro di assistenza Datalogic. Il cliente sarà responsabile del pagamento di tutte le spese di spedizione, dazi, tasse e altri oneri per i prodotti restituiti in ogni altra località. La mancata osservanza della procedura di RMA può tradursi in un'ulteriore spesa per lo svolgimento della pratica. Il cliente sarà responsabile delle spese di spedizione per la restituzione di prodotti che Datalogic, a sua esclusiva discrezione, stabilisce non siano difettosi oppure non abbiano diritto alla riparazione in garanzia.

Esclusioni di garanzia

La garanzia di fabbrica Datalogic non si applica:

- (i) qualsiasi prodotto che sia stato danneggiato, modificato, alterato, riparato o aggiornato da parte di personale diverso da quello di Datalogic o dai suoi rappresentanti autorizzati;
- (ii) qualsiasi difetto dichiarato, guasto o danno che Datalogic stabilisce essere stato causato da operazioni errate, uso improprio, maltrattamento, usura, negligenza, conservazione impropria o utilizzo di parti o accessori non approvati o forniti da Datalogic;
- (iii) qualsiasi difetto dichiarato o danno causati dall'uso del prodotto con qualsiasi altro strumento, attrezzatura o apparecchio;
- (iv) qualsiasi difetto dichiarato o danno causati da una cattiva manutenzione del prodotto, inclusa ma non limitata la pulizia della finestra superiore come indicato nel manuale del prodotto;
- (v) qualsiasi difetto o danno arrecati da calamità naturali o provocati dall'uomo, come ma non limitato a incendio, allagamento, inondazioni, disastri naturali, atti di vandalismo o eventi abusivi che potrebbero causare danni ai componenti interni ed esterni o la distruzione di tutta l'unità e dei materiali di consumo;
- (vi) qualsiasi danno o malfunzionamento causati da azioni di non ripristino quali gli aggiornamenti del firmware o del software, oppure riconfigurazioni software o hardware, ecc.;
- (vii) la sostituzione della finestra superiore/cartuccia a causa di graffi, macchie e/o altri deterioramenti
- (viii) qualsiasi materiale di consumo o equivalente (ad esempio cavi, alimentatori, batterie, tastiere, touch screen, trigger, ecc.).

Divieto di cessione

Il cliente non può cedere o altrimenti trasferire i propri diritti o obblighi previsti dalla presente garanzia se non ad un acquirente o cessionario di prodotto. Nessun tentativo di cessione o trasferimento in violazione di questa disposizione è valida o vincolante per Datalogic.

LA GARANZIA DI DATALOGIC SOSTITUISCE OGNI ALTRA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, ORALE O SCRITTA, INCLUSE, SENZA LIMITAZIONE, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE. DATALOGIC NON SARA' RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI SUBITI DAL CLIENTE DERIVANTI DA RITARDI NELLA SOSTITUZIONE O RIPARAZIONE DEI PRODOTTI DI CUI SOPRA. I TERMINI E LE CONDIZIONI PREVISTE NELLA PRESENTE DICHIARAZIONE DI GARANZIA SONO LE UNICHE APPLICABILI ALLE RICHIESTE DI GARANZIA DEL CLIENTE. IN NESSUNA CIRCOSTANZA DATALOGIC SARA' RITENUTA RESPONSABILE NEI CONFRONTI DEL CLIENTE O DI TERZI SOGGETTI PER QUALSIASI PERDITA DI PROFITTO O DANNO INCIDENTALE, CONSEGUENZIALE O INDIRECTO, INDIPENDENTEMENTE DAL FATTO CHE DATALOGIC FOSSE STATA PREAVVISATA DELLA POSSIBILITA' DI TALI DANNI.

Rischio di perdita

Il cliente si assume il rischio di perdita o danneggiamento per il prodotto in transito verso Datalogic. Datalogic si assume il rischio di perdita o danneggiamento per il prodotto in possesso di Datalogic. In assenza di specifiche istruzioni scritte per la restituzione del prodotto al cliente, Datalogic selezionerà il corriere, ma Datalogic non si assume quindi alcuna responsabilità in relazione alla spedizione di ritorno.